

Green Paper "Confronting demographic change: a new solidarity between the generations"

Identification of case	
IPM Reference Number:	458304
Creation date	18-09-2005
Modification date	
Privacy statement	
Personal Data	
Do you consent to the publication of your personal data/data relating to your organisation with the publication of your replies to the consultation?	Yes
Name	Vidal
E-mail address	ivraie@laposte.net
Are you replying as an individual or an organisation?	Individual
Gender	Male
Age	40-54
Country of residence	FR - France
Explanation	
<ul style="list-style-type: none">Do you take the view that the discussion of demographic trends and managing their impact should take place at European level?If so, what should be the objectives, and which policy areas are concerned? <p>J'estime que le niveau européen est pertinent pour ouvrir une réflexion sur les évolutions démographiques, car les situations sont similaires, qu'il y a une proximité historique entre les peuples européens et qu'il a une taille suffisante pour engager une nouvelle politique économique. L'objectif de cette politique devrait être d'orienter les gains de productivité vers l'amélioration des conditions de vie des populations, du financement de l'allongement de la durée de vie et pour la santé. Il faudra aussi favoriser l'accueil de population étrangère sans déstabiliser les pays d'origine grâce à des aides et des transferts de technologie.</p>	
1. The challenges of European demography	
1.1. The challenge of a low birth rate	
<p><i>Over many years, the Union has been making considerable efforts to achieve equality between men and women and has coordinated national social protection policies.</i></p> <ul style="list-style-type: none">How can a better work/life balance help to tackle the problems associated with demographic ageing?How can a more balanced distribution of household and family tasks between men and women be encouraged?	

- Should the award of certain benefits or advantages (leave, etc.) be linked to an equal distribution of tasks between the sexes? How best to ensure an adequate income for both parents on parental leave?
- How can the availability of child care structures (crèches, nursery schools, etc.) and elderly care structures be improved by the public and private sectors?
- Can a reduced rate of VAT contribute to the development of care services?
- How can parents, in particular young parents, be encouraged to enter the labour market, have the career that they want and the number of children they want?

Contrairement à ce que laisse entendre le préambule de la question, l'harmonisation par l'UE des politiques nationales de protection sociale ne se fait pas le haut ! Une meilleure conciliation entre vie privée et professionnelle peut favoriser la natalité et aider à mieux intégrer les personnes âgées dans la société. Celle-ci passe par l'amélioration des conditions de travail et une lutte contre le management par le stress, l'amélioration des transports, l'accès aux logements à proximité de son travail, la généralisation de la réduction du temps de travail, la diminution de la flexibilisation des horaires et des horaires de tardifs. La répartition plus équilibrée des responsabilités domestiques progresserait par une initiation sur les tâches domestiques à l'école aux enfants des deux sexes, par une interdiction des publicités sexistes, par une augmentation du nombre de crèches et de maternelles et par des incitations aux aides à domicile. Les prestations et autres dispositions sociales ne sont ni octroyés (synonyme "de consentir à"), ni des avantages (en droit, tout ce que l'on donne à quelqu'un au-delà de ce qui pouvait exiger ou attendre) mais des droits liés à une redistribution indirecte de la valeur créée par le travail. Pour stimuler l'offre de structures de garde d'enfants, il faut que les pouvoirs publics en construisent et les fasse fonctionner de façon exemplaire. Pour la partie qui peut concerner les entreprises, le secteur public doit jouer un rôle prépondérant, et enfin la fiscalité et la réglementation doivent être conditionnelles et pas seulement incitatives (les aides et obligations doivent être liés aux résultats). Une diminution de la TVA est souhaitable sur les services de garde d'enfants et de soins aux personnes âgées, mais doit être intégralement compenser par une augmentation des impôts progressifs directs. Pour faciliter l'accès au travail au parents, il faut développer l'emploi par une fiscalité favorable aux emplois utiles et aux investissements réellement créateur d'emplois (fiscalité harmonisée qui pénalise les mauvaises pratiques et non qui exonère), il faut que le crédit deviennent conditionnel à la création d'emploi (ce qui nécessite un contrôle démocratique du système monétaire et bancaire). Il faut aussi que les services publics embauchent.

1.2. The possible contribution of immigration

The Thessaloniki European Council in June 2003 declared that an EU integration policy for immigrants should help to meet the new demographic and economic challenges currently facing the EU. This is the debate initiated by the Green Paper adopted last January.

- To what extent can immigration mitigate certain negative effects of demographic ageing?
- What policies should be developed for better integrating these migrants, in particular young people?
- How could Community instruments, in particular the legislative framework to combat discrimination, the structural funds and the Employment Strategy, contribute?

L'immigration peut compenser le vieillissement démographique par un rééquilibrage de la pyramide des âges mais celle-ci ne doit pas se faire par la mise en place de quotas inefficaces. L'intégration des migrants passe par le respect des personnes (respect bafoué aujourd'hui par les politiques répressives des Etats à l'égard des sans-papiers). L'assimilation de l'insécurité ou même du terrorisme, aux personnes sans papiers doit cesser, les rafles, les reconduites traumatisantes à la frontière et les enfermements en centre de rétention également. Les instruments communautaires contre les discriminations peuvent être une réglementation contre celles-ci, une incitation à la tolérance, à la rencontre des cultures et au multiculturalisme, une lutte contre le repli communautaire, une incitation à la régularisation des sans-papiers au niveau de l'Union accompagné d'une lutte contre le travail au noir. Pour favoriser l'emploi, il faut agir par la fiscalité, la législation, le crédit, le secteur public et les services publics.

2. A new solidarity between the generations

2.1. Better integration of young people

European objectives have been laid down for the prevention of long-term youth unemployment, combating early school leaving and raising the level of initial training. The structural funds help to attain them at grass roots level.

- How can initial training and adult training schemes be improved? What can non-formal education and voluntary activities contribute? How can the structural funds and the instruments for achieving better access to the knowledge society contribute?
- How can the bridges between school and working life and the quality of young people's employment be improved? What role should social dialogue play? What can dialogue with civil society, in particular youth organisations, contribute?

La formation tout au long de la vie doit être favorisée par des droits à congé, des obligations de prise en charge par les entreprises, une sécurité emploi-formation pour les salariés basée sur des droits attachés à la personnes quelque soit l'employeur, une reconnaissance des qualifications acquises. La part de la valeur ajoutée des entreprises consacrée à la formation, en interne ou en externe, doit être un indicateur fiscal. La formation initiale nécessite plus de moyens. Les activités de volontariats doivent être favorisées mais elles doivent être rémunérées (tant que le chômage restera élevé, le bénévolat d'intérêt général nuira à l'emploi). La rémunération des activités volontaires peut se faire à posteriori, un des critères pour cela pourrait être le brassage des générations. L'accès à la société de la connaissance est favorisé par la présence de bibliothèques multimédia, l'organisation de conférences et de sessions de formation. La fracture numérique doit être combattue et l'accès à Internet facilité. Un service public européen de la communication électronique doit être mis en place, l'UNESCO doit gérer le web. La transmission intergénérationnelle du savoir doit être favorisée en vaillant à ce que les personnes de plus de 60 ans, normalement en retraite, ne prennent pas la place d'enseignants réguliers. L'amélioration des programmes télévisuels par une part une augmentation des émissions culturelles, scientifiques et de débat y contribuera aussi (cette amélioration passe par une extension et un e rénovation des services publics télévisuels qui devraient coopérer entre chaque pays) L'amélioration de la transmission école entreprise passe par la prise en charge d'une formation post-scolaire par les entreprises. La diminution de la précarité des jeunes et la création d'emplois utiles et disposant de toutes les garanties statutaires doivent être des critères fiscaux et pour l'attribution de crédit. L'amélioration du dialogue social passe par l'accroissement du droit syndical avec co-gestion des entreprises. C'est une des conditions pour que celles-ci intègrent des critères éthiques dans leur gestion. La contribution de la société civile peut s'enlever, par la co-organisation de conférences d'échange et de consultation européennes avec les organisations de jeunesse, préparées de façon décentralisées,

- How can Community policies contribute more to combating child poverty and poverty among single-parent families and to reducing the risk of poverty and exclusion among young people?
- What forms of solidarity can be fostered between young people and elderly people?

La pauvreté des enfants peut être combattue par l'accès à l'emploi des parents et par les allocations familiales. L'exclusion des jeunes par une politique industrielle et de l'emploi. Le partage des connaissances, les liens entre maison de retraite/associations de personnes âgées et maternelles peuvent favoriser la solidarité intergénérationnelle

2.2. A global approach to the "working life cycle"

In order to foster the transition to a knowledge society, EU policies promote the modernisation of work organisation, the definition of lifelong learning strategies, the quality of the working environment and "active ageing", in particular raising the average retirement age. Demographic changes reinforce the importance of these policies, whilst raising new questions:

- How can the organisation of work be modernised, to take into account the specific needs of each age group?
- How can young couples' integration in working life be facilitated and how can we help them to find a balance between flexibility and security to bring up their children, to train and update their skills to meet the demands of the labour market? How can we enable older people to work more?

La modernisation de l'organisation du travail doit être comprise par une démocratisation, une extension des pouvoirs des organisations syndicales, des élus, des usagers ou utilisateurs et des individus. Elle ne doit pas être comprise comme une déréglementation favorisant la concurrence destructrice. La flexibilité doit être choisie par une lutte contre les délocalisations, un accompagnement de la mobilité fonctionnelle et thématique. Il faut taxer les entreprises qui ont une contribution à la formation insuffisante. Il ne faut pas chercher à faire travailler davantage les personnes âgées. Elles ont droit à la retraite qui fait partie de la redistribution de la valeur produite par le travail. L'augmentation productivité du travail et, dans l'immédiat la récupération des capitaux détournés de l'investissement et de l'emploi, sont largement suffisant pour compenser l'augmentation de la durée de vie moyenne. La participation des personnes âgées à l'activité doit être volontaire et ludique.

- How can work organisation best be adapted to a new distribution between the generations, with fewer young people and more older workers?
- How can the various stakeholders in the Union contribute, in particular by way of social dialogue and civil society?

Les tutorats et parrainage des jeunes par les travailleurs plus âgés doit favorisé avec des période assez longue de recouvrement pour un même poste.

2.3. A new place for “elderly people”

The European coordination of retirement scheme reforms is promoting more flexible bridges between work and retirement.

- Should there be a statutory retirement age, or should flexible, gradual retirement be permitted?
- How can elderly people participate in economic and social life, e.g. through a combination of wages and pensions, new forms of employment (part-time, temporary) or other forms of financial incentive?
- How can activities employing elderly people in the voluntary sector and the social economy be developed?
- What should be the response to pensioner mobility between Member States, in particular with regard to social protection and health care?
- How should we be investing in health promotion and prevention so that the people of Europe continue to benefit from longer healthy life expectancy?

Il faut fixer un age légal de départ à la retraite avec alignement progressif vers le plus jeune. Le cumul ne doit pas être une nécessité financière mais un choix volontaire. Pour cela les pensions doivent être suffisantes. Pour cela, les systèmes de retraite par répartition doivent être consolidés et généralisés, ils sont un élément de la solidarité intergénérationnelle. La mobilité des retraités ne doit pas concerner l'emploi mais les loisirs, elle passe donc par l'harmonisation fiscale et de la protection sociale. Pour financer la santé, il faut augmenter les impôts, lutter contre les profits dans le secteur médical (cliniques, compagnies pharmaceutiques, etc.)

2.4 Solidarity with the very elderly

The coordination of national social protection policies is due to be extended to long-term care for the elderly in 2006. How can this help to manage demographic change?

- The coordination of national social protection policies is due to be extended to long-term care for the elderly in 2006. How can this help to manage demographic change?
- In particular, should a distinction be drawn between retirement pensions and dependency allowances?
- How do we train the human resources needed and provide them with good quality jobs in a sector which is often characterised by low salaries and low qualifications?
- How do we arrive at a balanced distribution of care for the very old between families, social services and institutions? What can be done to help families?

What can be done to support local care networks?

- And what can be done to reduce inequality between men and women when they reach retirement age?
- How can new technologies support older people?

Les pensions sont relatives à la contribution que la personne a apporté à la collectivité par son travail, les allocations ne sont qu'un dispositif de secours ultime. Pour favoriser l'emploi dans un secteur à bas salaire il faut contraindre les employeurs du secteur à augmenter les salaires en accompagnant cette exigence par une action pour une élévation des salaires dans les pays producteurs pauvres. La prise en charge du grand âge doit être assurée par les institutions tout en garantissant le choix entre maintien au domicile, grâce à des allocations d'autonomie et du personnel à domicile, et les institutions collectives. Les réseaux de soins de proximité peuvent être soutenus par des subventions, des aides individuelles en fonction du revenu et des services publics. Les nouvelles technologies peuvent aider pour la mobilité (transports accessibles, confortables, denses), un Internet piloté par l'UNESCO, des services publics, de l'eau, de l'énergie, de la culture, renforcés et innovants.

3. Conclusion: what should the European Union's role be?

- Should the European Union be promoting exchanges and regular (e.g. annual) analysis of demographic change and its impact on societies and all the policies concerned?
- Should the Union's financial instruments – particularly the structural funds – take better account of these changes? If so, how?
- How could European coordination of employment and social protection policies better take on board demographic change?
- How can European social dialogue contribute to the better management of demographic change? What role can civil society and civil dialogue with young people play?
- How can demographic change be made an integral part of all the Union's internal and external policies?

L'Union doit effectivement favoriser l'échange. Ses instruments financiers de l'Union (harmonisation fiscale, réglementation, banque centrale européenne) doivent être utilisés pour favoriser l'investissement, la recherche, l'emploi. Dans le domaine de l'emploi une sécurité emploi-formation pour chaque salarié, tout au long de sa vie active, doit être mise en place, les droits des salariés accrus. Le dialogue social européen doit sortir de son caractère technocratique trop influencé par les lobbies favorables à l'augmentation de la part des richesses produites par le travail au profit des détenteurs de capitaux. Tous les moyens pour démocratiser celui-ci doivent être recherchés, grâce à la transparence, à l'information, aux associations, au respect des individus quel que soit leur niveau d'expertise, au recours à la consultation de tous, aux contrôles parlementaires. Il y a urgence d'intégrer un changement de politique au niveau de l'union européenne pour faire face à ce défi comme aux autres. Il faut combattre les orientations régressives de la banque mondiale qui considère que s'occuper des personnes âgées et des malades ne fait pas partie des progrès de la civilisation à poursuivre et que seuls les salariés doivent payer plus pour cela.

The Questionnaire

How did you perceive this questionnaire? Expectations met